

Мирослав Грчев

ИСКРИ

СПОРЕД ЧИЧКО
МАРКА ЦЕПЕНКО



Цртани македонски народни поговорки од збирката на Марко
Цепенко, објавувани 1976 и 1977 година во неделникот Екран.

ЗА КРАЈОТ НА ВЕЧНОСТА

Херојските времиња ќе да се токму оние часови на квечерината кога отчукуваат последните дамари на денот... денот исполнет со неисполнети очекувања, надежи и ветувања. И ете,... токму за тие херојски времиња и за таа своја, наша, заедничка, а никогаш општа битка за изгубената кауза, сега ни прикажува Мирослав Грчев (1955, Скопје) во своето обновено претставување на цртежите Искри според чичко Марка Цепенко (Кома Дизајн Центар Скопје, 2018).

Поточно, се работи за еден вид повторена можност за средба со цртаните македонски народни поговорки од збирката на Марко Цепенков коишто Грчев ги беше објавувал во текот на 1976. и 1977. година во неделникот Екран. Главната, пак, содржина на сегашната можност за средба со некогашните преокупации на овој автор со широки интереси во архитектурата, фотографијата, графичките дисциплини и филмската анимација, опфаќа две мошне интересни (важни?!) тематизации - на она што може и треба да се раскаже, како и на она што мора да биде прераскажано. Со други зборови, денес Грчев ги предлага своите илустрации на народната мудрост едновремено, и како приказна на личните спомени за крајот на вечноста, но и како колективно, историско преприказување на условите за тековната живеачка на бесконечната сегашност.

За да се одгатне значењето на овие четириесеттина цртежи коишто се настанати пред четириесеттина години, бездруго е потребна некаква толковна рамка или, барем, шифрарник на клучните зборови. Кај Грчев, успешниот превод од опит, преку смисла до значење, го претполага разбирањето на аспирациите, темите и мотивите на едно поколение обликувано од повоената, континентална демографска експанзија ... односно, на едно поколение коешто созрева во

вжештениот амбиент на идентитетските, статусни и институционални одречувања на сопствениот историски систем.

И уште нешто... уште едно појаснување за непосредно достапните авторски намери во зафаќањето со културната археологија на цртежите од Искри според чичко Марка Цепенко - изданието не е документ на еден довршен творечки процес (занимање) туку е резултат на неодминлив, актуелен критички налог (позив). Значи, за што, всушност, станува збор?

Најнапред, тука е мотивот на фолклорот во улога на радикален израз на растечките анти-идеолошки тенденции од годините на преовладувачката, модерна гео-култура во одумирање. Во тогашниот македонски општествен простор - а се разбира, и другаде - мотивот на фолклорот главно се ползува како метонимија, како аватар за пред-модерната, пред-идеолошка етапа на индивидуалното расудување и социјалните заемодејствија. Накусо, народните умотворини претставуваат чист изблик на здравиот разум... секогаш двосмислен, но никогаш противречен.

Натаму, тука е и тематизацијата на универзализмот како јазична способност, како препорачана техничка постапка за интеграција во модерната идиоматика на светската жива култура и културно наследство. Во тој поглед, македонската културна сцена од оловните времиња - а се разбира, и подоцна - го дава својот прилог со сопствена тематизација на помодниот фразеолошки материјал: фаќање приклучок, локално-глобално, универзално по форма и национално по содржина... Накусо, градењето, одржувањето и унапредувањето на универзалната и универзализирачка јазична способност на творештвото е тегобна задача на постојаната, секојдневна ре-инвенција на традицијата.

Конечно, тука се аспираците, стремежите за промени коишто ги носат и негуваат многубројните генерациски, расни, полови, родови, гео-економски и трудови групации од маргините на Историјата... заедници занемарени и изоставени од успесите на актуелната општествено-економска формација во заминување. Во психо-логиката на универзалните културни форми од осмата деценија на минатото столетие - а се разбира, и во македонскиот културен контекст - втемелувачко значење има поимот на кризата ... искуство на системски, долготрајно попречени стремежи за промени во начинот на донесување лични одлуки и правење колективни избори за пожелните општествени цели.

Следствено, старите цртежи на Грчев претставуваат сосема нов напор за критичко соочување со формативното минато на тековната стварност. Денес, знаеме дека здравиот разум и традицијата се само вешто затскриени, непросирни идеолошки конструкти, впрегнати во јазичната норма којашто ја потчинува желбата и ја осиромашува мислата. Денес, знаеме дека сме во судир со кризата на историскиот систем како целина, а не со нејзините финансиски, морални, институционални, творечки или економски манифестации, одделно. Затоа, испитувањето на секавањата за нештата што претстојат е нужен предуслов за знаењето на нештата во надроаѓање.

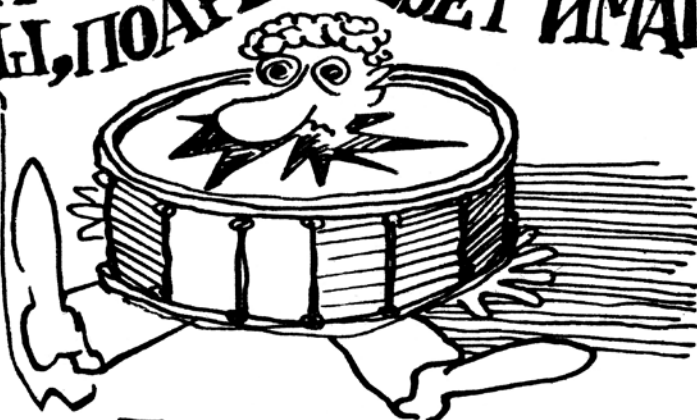
Во таа смисла, Мирослав Грчев со своите Искри според чичко Марка Цепенко, несомнено дава сериозен придонес кон подлабоките согледувања на основната проблематика во современата културна генеалогича... особено сега, откако е стивнат денот а бувот на мудроста (Историјата!?) се подготвува да полета кон ноќта којашто надроаѓа.

ИСКРИ



ТАПАНО ОДСКРАЈА ДА ГО
СЛУШАМ, ПОАРЕН ЛЕЗЕТ ИМАТ.

ТАКА СИ СИ ГО
БАРАТ ВО ТОР-
БАГА ЉО ПОСИА.



ТАМАН СИРОМАЈОТ
СЕ ВАТИ НА ТАЧЕЦ,
СЕ СКИНА ТАПАНОТ.



ТАКА ЗНАЈ ДЕДО,
ТАКА ГО МАКА МЕДО.
(СПОРЕД ЧИЧКО МАКА ЦЕЛЕНКО)

ИСКРИ



→ ТАТКО, ВАГИВ
→ ЕДЕН АРАМИЈА.
→ ДОЊЕСИ ГО.
→ ЕДА НЕ ИДИТ.
→ ПУЏТИ ГО.
→ НЕ МЕ ПУЏАТ.

ТАТКОТО КОГА КЕ МУ ДЕЛИТ
СТОКА НА ДЕЦАТА, НЕ ТРЕБА
НА ЕДНО ДА ДАВАТ СО ГРЕ
И НА ДРУГО СО ПРС.

ТЕКНИ МУ НА НУЖНОТО
ЗА ГРАСЕ ЛЕЧЕНО,
ТРЧИ КАЈ КРИЛЕНИКОТ.

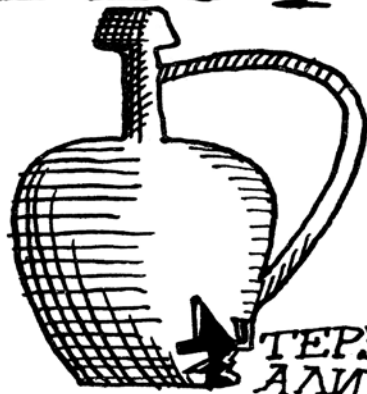


ТЕМНИЦА МУ ЕТ НА АРАМИЈАТА,
И СОНЦЕ КОГА ОГРЕВАТ.

(СПОРЕД ЧУЧКО МАРКА ЦЕЛЕНКО)

ИСКРИ

СПОРЕД ЧИЧ
КО МАРКО
ЦЕЛЕНКО.



ТЕРЗИЈАТА СО ЗАКРЕПЕНО
АЛИШТЕ ОДИТ, А
ГРНЧАРО СО СКРШЕНО ГРНЕ.
ОДИТ.

ТЕРЗИЈАТА
ПОНЕЗАКРЕПЕН

ТЕШКА РАНА ОЗДРАВУА,
АМА ТЕШКА НЕ СЕ

РЕЧ



ЗАБОРАВА.

ТЕШКО И ГОРКО НА ТОА



ВРАПЧЕ
ШТО ПАДНА
ДО ВО ДЕ
ТИНСКИ

РАЦЕ



ТЕШКО НА
ТОЈ ШТО
САКАТ ДА
ИМАТ
МНОГУ
ПАРМ

И ТЕШКО НА
ТОЈ ШТО
НЕКИТ
ИЧ ДА
ИМАТ.

ТИ НАПРЕДУВА РАБОТАТА КАКО
РАКО
ВО БАТКО.



ТИ КИРАЦИЈА
И ЈАС АНЦИЈА:
КАКО ДА ЕТ ВО
АНО КЕ МИ КОНДИСА.

ТИ МУ ВЕЛИШ: НЕ СУМ ЖЕНЕТ,
ТОЈ ТЕ ПРАША: КОЛКУ ДЕЦА ИМАШ?

ИСКРИ СПОРЕД ЧИЧКО
МАРКА ЦЕПЕНКО

ЛИКРИМ

(СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕПЕНКО)

ТИ РЕЧИ ШЕКЕР,
ЈАС ДА РЕЧАМ МЕД,
И КЕ СЕ УЗДИСАМЕ.



ТИ СО ОСТЕН ГО ДУШИ
ТОЈ ТИ ВЕЛИ ТРН МУ ВАДИ.



ТОА БТО НЕ СИ ВИДЕЛ НА СОН
ТОА КЕ ВИДИШ НА ПАНАСУР.

И СКРИ

СПОРЕД ЧИЧКО
МАРКО ЦЕПЕНКО



ТОЈ ШТО КЕ ГО
ОГРЕИТ СОНЦЕ
НА АН,
НА ПАТО КЕ
ГО ЗАШТИТ.

ИСКРИ СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА СПОЦЕПЕНКО



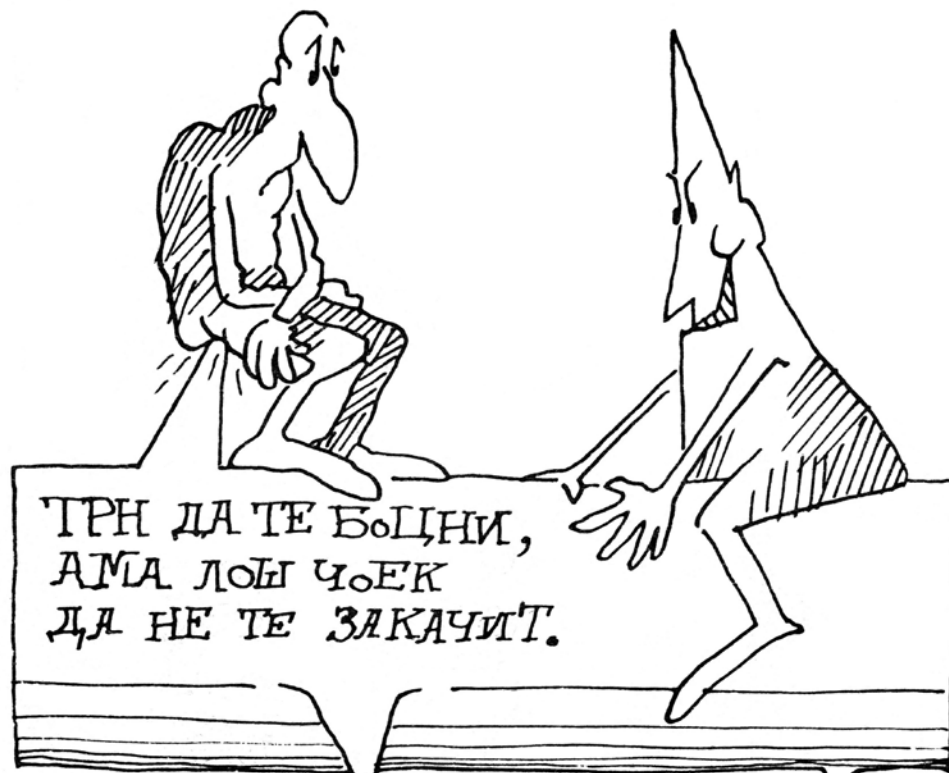
ТРАГАТА НА ГЛОЛОТ НИКОЈ НЕ МОЖИТ
ДА ИДЛА ВУДИТ И ПАК МНОЗИМА ПО НЕА ОДИИТ!

ТОРБА ЕКИМИ-ДАЖА СО РОГОИ.

ТРАГА НЕ
ПРААТ:
ПИЛЦИТЕ
ЗМИИТЕ И
ГЕМИТЕ.

ТОРБАТА НА ПИТАЧОТ
СО **НИИТО** НЕ СЕ ПОЛНИИ!





ТРИ ДА ТЕ БОЛНИ,
АМА ЛОШ ЧОЕК
ДА НЕ ТЕ ЗАКАЧИТ.

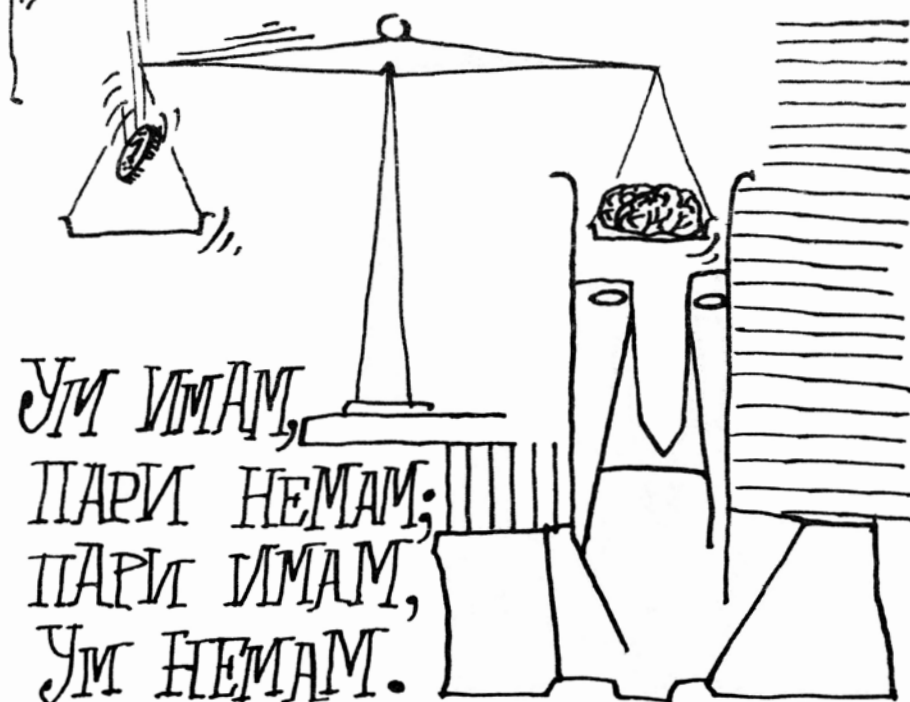
ТРИ БАБА ЗА ДА БИДУТ УБАА.



ТУГЛЕНА ВЛУШ-САМ НЕ ОХИ

ТРЊЕТО И ДА НЕ И СЕМШ,
КЕ НИКНАТ,
А ПЧЕНИЦА САКА МАКА.
ИСКРИ СПОРЕД ЧИЧКО
МАРКА ЦЕЛЕНИО

ИСКРИ СПОРЕД УМЧКО
МАРКА
ЦЕПЕНКО



УМ ИМАМ,
ПАРИ НЕМАМ;
ПАРИ ИМАМ,
УМ НЕМАМ.

УБАВНА КУКА НЕ КРЕДИТ.



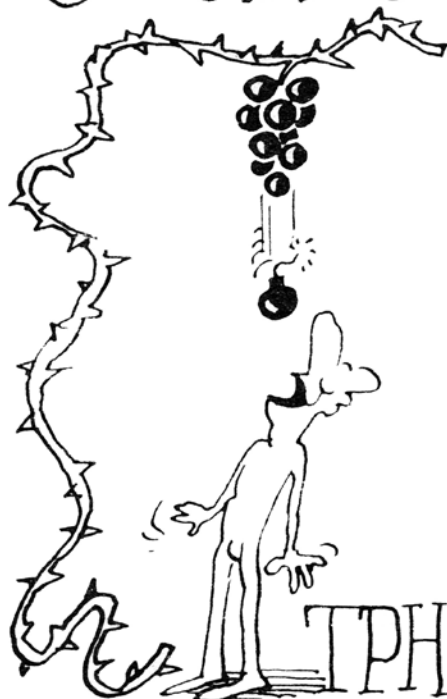
УЛАВ ПРЕД КЛАДЊА НЕ ИЗЛЕЋУАТ.

ИСКРИ СПОРЕД
ЧЛЧКО
МАРКА
ЦЕЛЕНКО



У СЕКОГО
ИМА ЛЪТИНА
АМА ВЛАЗЕ
НА ТЪО ШТО
ЈА ЗАУЗДА.

У СЕКОГО СЕ НАОЈА



У СИРОМАВ
ПОДДИ,
НАДАДИ СЕ,
А У БОГАТ...

ПО ЕЈЕНА ПАРЯ
УТИ.

ТРИ ГРОЗЈЕ НЕГА
РАЈА.

ИСКРИ СПОРЕД ЧИЧКО
МАРКА ЦЕПЕНКО



ЦЕЛОТО МОРЕ СЕ СТОРИЛО
МАЛТЕНИЦА, ЗА НАС НЕ СЕ
НАЈДЕ ЛАЈЦА, ЗА ДА СРЖИМЕ.



ЧАВКА СО
ЧАВКА
ОЧИ НЕ СМ
ВДАТ.

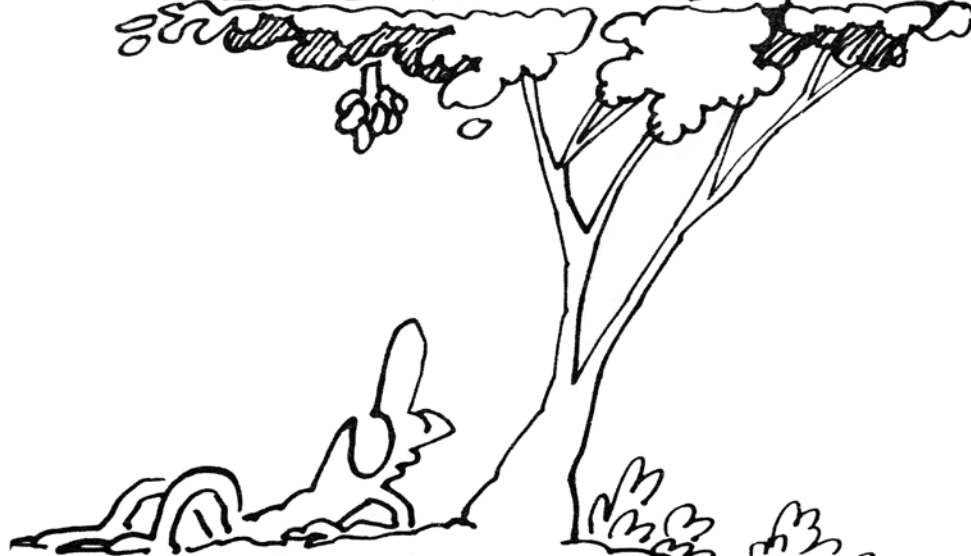
ЧАШКА ПО
ЧАШКА
НАПРЧИ
ОПЛАШКА.



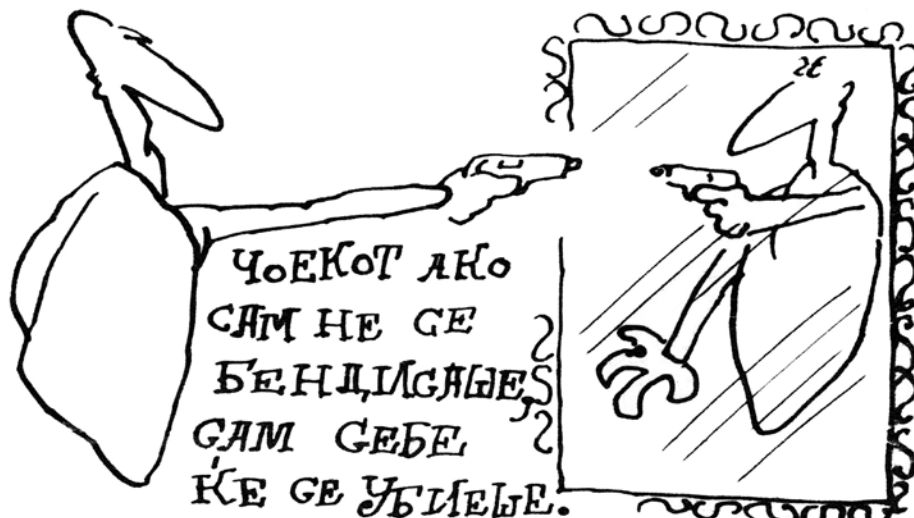
ИСКРИ

СПОРЕД ЧИЧКО

МАРКА ЦЕЛЕНКО



ЧЕКАЉЕ МРЗЛИВИОТ ДА МУ
ПАДНИ ОД БОГА АЛВИЦА,
АМА СИ ОСТАНА СО ЗИНАТА УСТА.

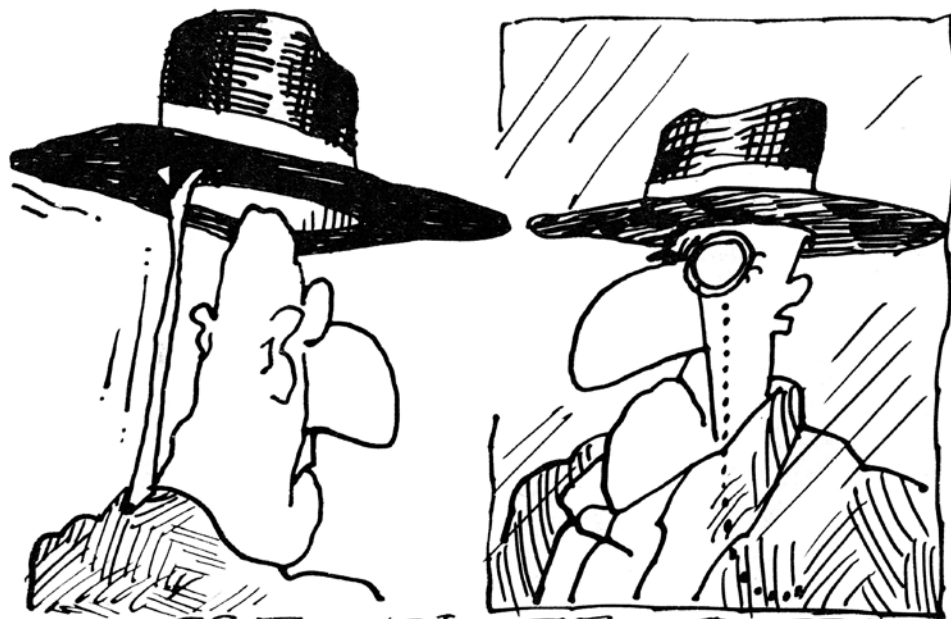


ЧОЕКОТ АКО
САМ НЕ СЕ
БЕНДИГАШЕ,
САМ СЕБЕ
КЕ СЕ УБИЕЉЕ.

ЧЕСТА ЧЕС ДОНЕСУАТ.



ЧОЕК СЕ
РОДИ
И ГРЪБО
МУ СЕ ТВОРИ.



ШАПКАТА МУ ЕТ АРНА,
АМА ПЛАТАТА МУ ЕТ ПРАВНА.



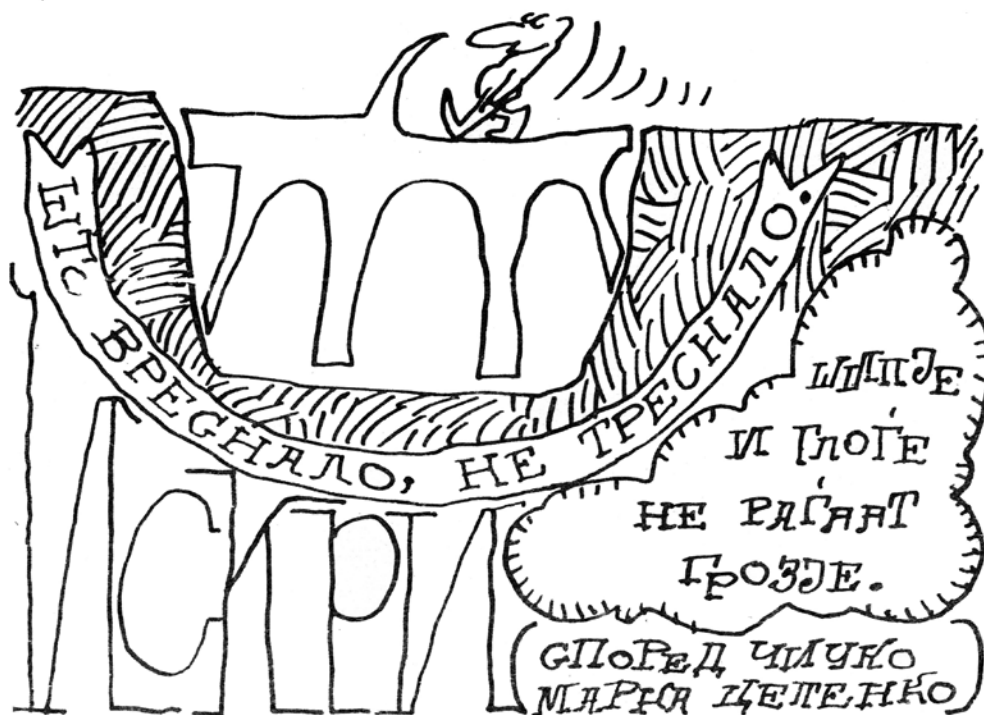
ШАРЕНО ОДАЈЕ
СО МЛАДО НЕВЕВЧЕ.

ЧОВЕК ТРЕБА ДА ЈАДИ ЗА ДА ЖИВЕИТ,
А НЕ ДА ЖИВЕИТ ЗА ДА ЈАДИТ.

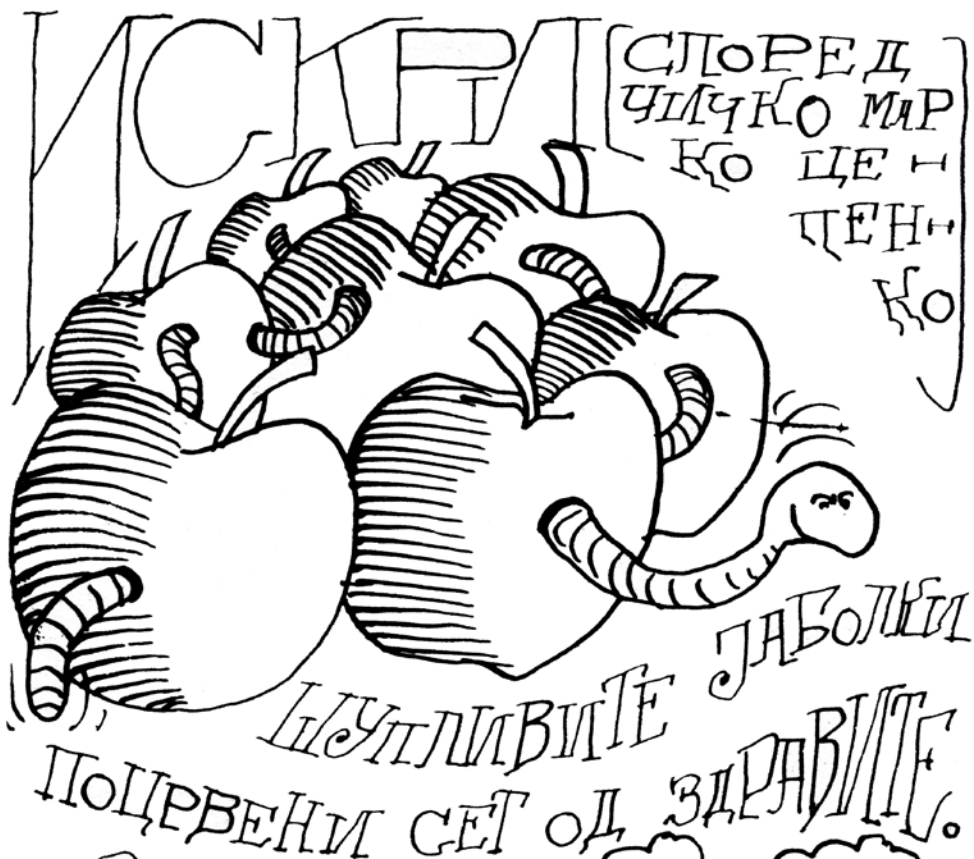
ЧОВЕК ЧОВЕКУ Е	ВИСКРИ
АНГЕЛ И	ГПОРЕД ЧИЌКО
ГДОЛ	МАРЕН ЦЕПЕНКО



ШЕТА КОЈ СЕ БИЕТ, НА
ДРУМО ШЕТАТА ОДИТ ПО НЕГО.



Екран, хумористичен
подлисток Солзавец
28.01.1977



ШТО НОСИТ
САЛОТ, НЕ
НОСИТ ГОДИНАТА

ШТО СТОИМ,
НАШОЛ.

ИЗКАРМ
СПОРЕД
МАРКА
СИЛЧКО.
ПЕТЕЛНО.



МЕТА КОКОШКА АКО ПОЛЕДА,
И ПЕТЕЛО НЕ ГО БРКА.

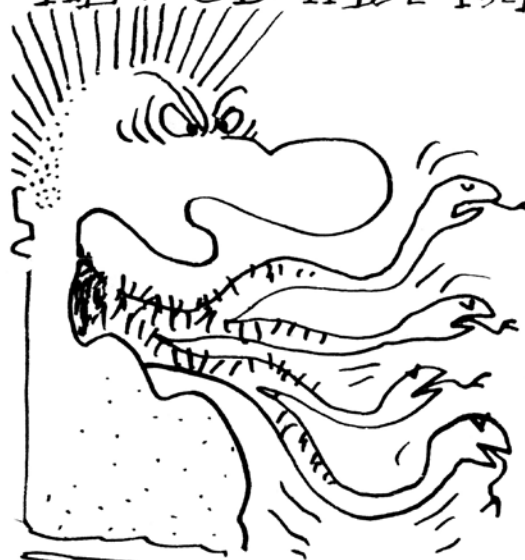


СО ИЛА
БУНАР
НЕ СЕ
КОЛА.

СО ДВАЦА
КАВТА
СЕ ПРАИТ,
А СО ТРОЦА
ГУРУЛМА.



НЕ СВИЊА КАКО СЕ ЈАДИ ДИЊА •



НЕКА СЕ ЛУДИ,
АКО САКА И
ГУЊТЕРИ
НЕКА БЛУЕТ.

КОМШИЦА •

НЕ КУПУЈ КУЊА БЕЗ КОМШИЦА •
[СПОРЕД ЧУЛКО МАРКА ЦЕПЕНКО]

ИСКРИЛ



НАШАТА НЕВЕСТА МНОГУ
АРНА ЕТ: КОГА СПИМЕТ,
ЛЕВ НЕ ЈАДМТ. |||||



НА ПЕС КОГА
НЕ МУ ДОЈДМТ
ПЦОМСУВНАЧКАТА,
НА ОД ОБЧАРОТ
СТРАПОТ НЕ СЕ
ИЗМОУАТ. ⚡

НА СТУД МНАТ НЕ СЕ ЧЛММТ.
(СПОРЕД ЧЛЧКЪ МАРКА ЦЕПЕЊКО)

ИСКРИ

(СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕЛЕНКО)



НИ ЧУЕНО НИ ВИДЕНО,
НА ГОСТИ ДОЈДЕНО.

ОД ЗБОРО ()
СЕ ОД ЗБОРО
ВРЕМЕТО ВО МАРТА.



НЕ МЕНУ
КАКО

ОД ЛЕПЕШКА
ВЕЛНИК
НЕ СЕ МЕСИТ.

ИСКРИ



ОЖЕНИМ СЕ
ДА СИ
ВЕМИШ БЕЛЛА
НА
ГЛА.



ОД ТОА
ШТО СЕ
БОИШ,
ЌЕ НАЛЕТИШ
ОД СТРАВ
ШОЕК ПОБЕГНУА,
А ОД СРАМ НЕ МОЖИТ.

СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕПЕНКО



ОПИНЦИ НЕМА НА НОВЕТЕ,
ГЛЯДА БАРА ДА КУПИМ.

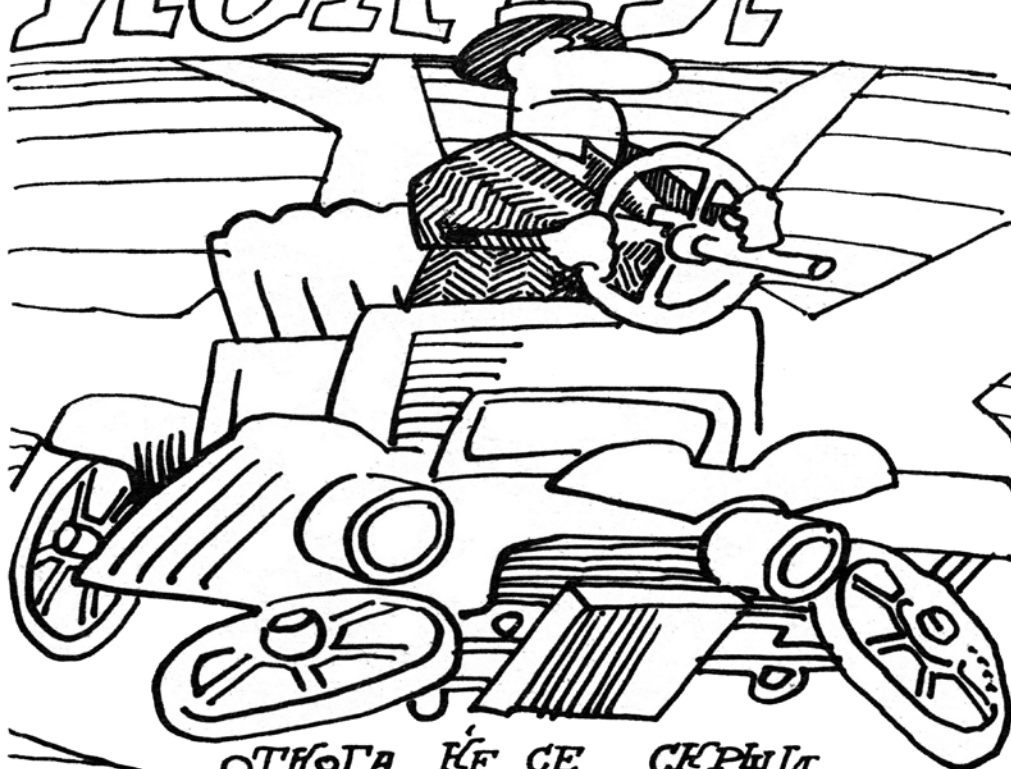


ОСТАЈ ЈА МРЗАТА,
ВАТИ ЈА БРЗАТА.

ПАРТЕ ЗАТОА СЕТ ТРКАЛЕСТИ,
ДА ОДЛАТ ОД РАЦЕ В РАЦЕ.

СПОВЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕЛЕНКО

ИСКРИ



ОТКОГА ЌЕ СЕ СКРЬИЛ
КОЛАТА, МНОГУ
ПАТЦИЊА ЌЕ СЕ ОТВОРАТ

ОЧИТЕ НА СТРАСТ МУ СЕТ
МОШНЕ ГОЛЕМИ.



ПЕДА ЧОЕК,
ЛАКОТ БРАДА.

СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕЛЕНКО

УДОСЪДЪ

КИЛЦИТЕ СИ ВЕДАТ
ПИЛИЊА И 'И ЕАНАТ
БЕЗ ДА СЕ НАДЕАТ
ОТИ НА СТАРОС
КЕ 'И ГЛЕДАТ.

ПОКРИЕН ГАЗ
НИКОЉ НЕ ГО ПЛУКАТ.



СПОРЕД ЧИЧКО МАКЪА ЧЕПЕНИКО.



СПОРЕД ЧИЧКО, МАРКА ЦЕПЕНКО

ІДСКРИ



ПРОШТАЈТЕ ОТИ РАКИЈА НЕМАМЕ,
А ВИНО И ЛЕБ НЕ НИ СЕ ЗГОДИ,
ТИКИ ПОВЕЛЕТЕ РУЧАЈТЕ ЛУК БЕЗ ЛЕБ.

ОД СМЕШНА ПРИКАЗНА



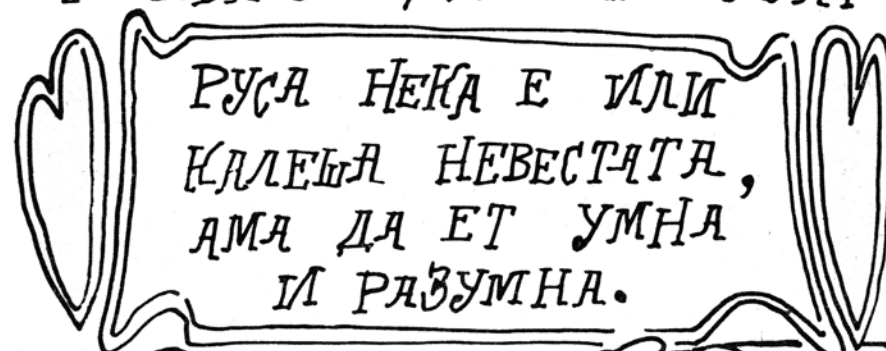
’РУАН ЛЕБЕЦ ДА ЈАДАМ, АМА
НА ТУГИНА ДА НЕ ОДАМ.

СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕЛЕНКО

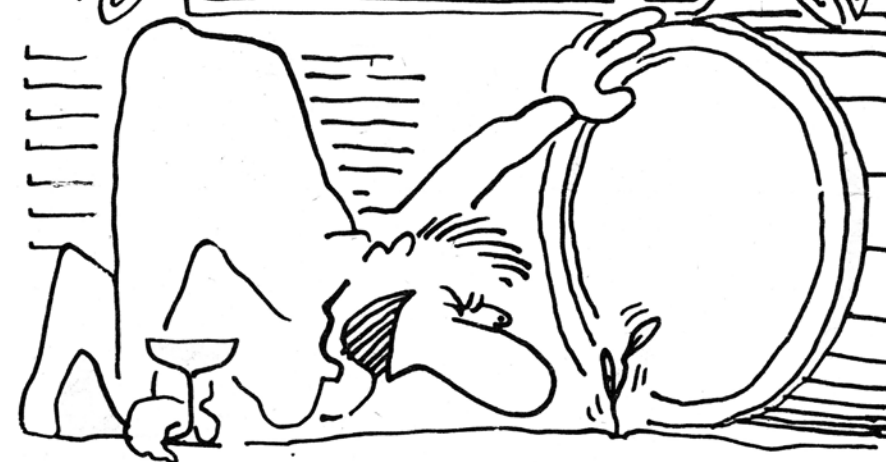
Екран, хумористичен
подлисток Солзавец
15.04.1977



РИБА ВО СТРЕДА НЕ ЈАДИТ,
А РИБАРОТ ЦЕЛ ГО ГОЛТУВАТ.



РУСА НЕКА Е ИЛИ
КАЛЕЃА НЕВЕСТАТА,
АМА ДА ЕТ УМНА
И РАЗУМНА.



САДИ ПРАЧКА, ПИ ВИНО - НЕ БИДУА.

СТОРЕД, ЧИЧКО МАРКА ЦЕПЕНКО

ПСКУТИ



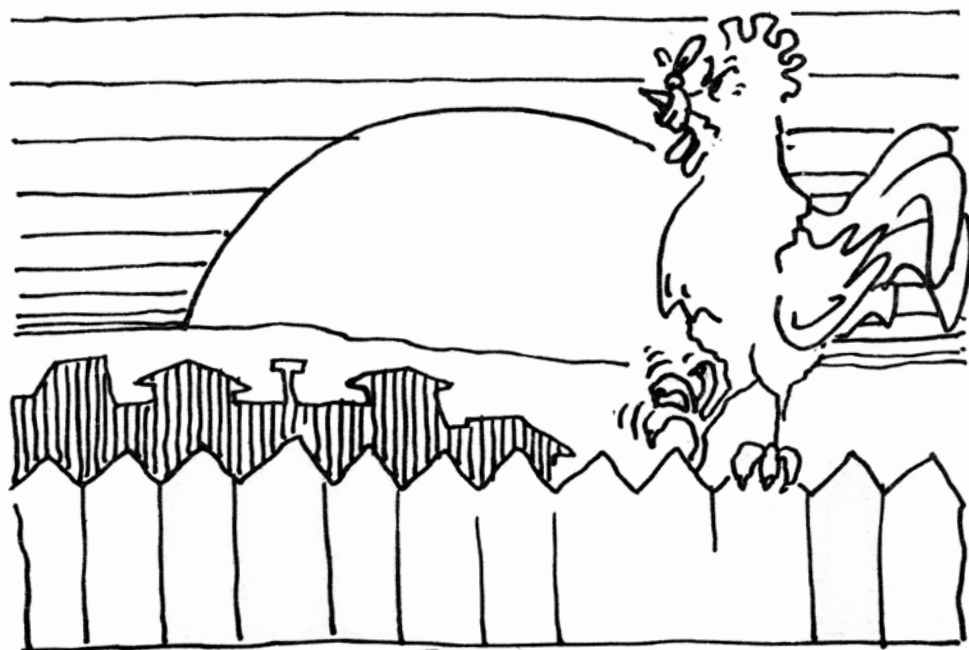
СВИЊА МИЛУА ТИЊА.



СЕКОЈА МОЈА ДА СИ СЕДИ ДОМА.

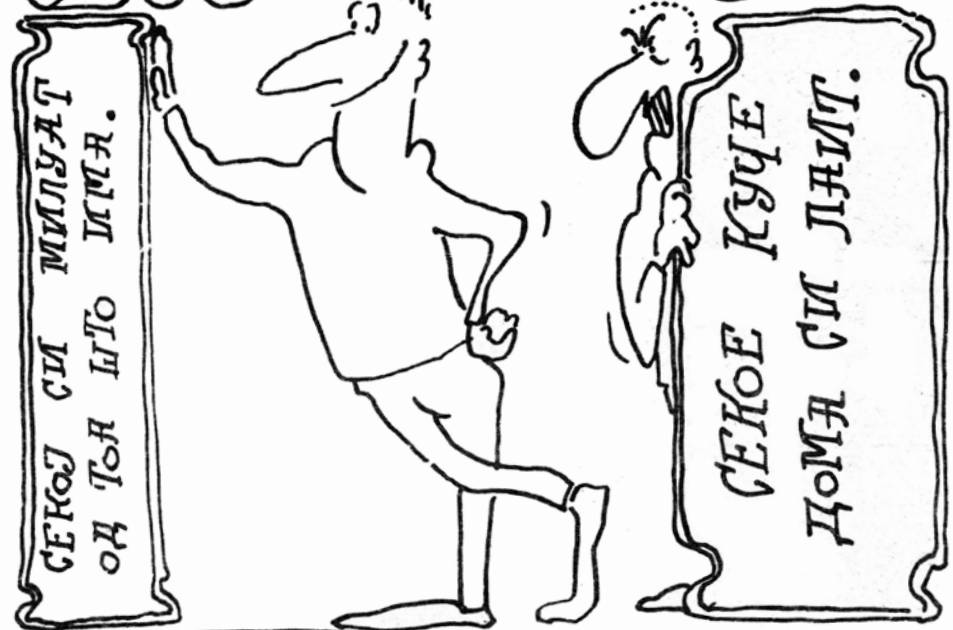
СПОРЕД ЧУЧКО МАРКА ЦЕПЕНКО

Екран, хумористичен
подлисток Солзавец
29.04.1977



СЕ РАЗДЕНИ И БЕЗ ПЕТЕЛО ДА ПЕИТ!

ИСКЪК



СЕКОЈ СМ МИЛУАТ
ОД ТОЈ ШТО ИМА.

СЕКОЕ КУЧЕ
ДОМА СМ ЛАМТ.

СПОРЕД ЧИУКО МАРКА ЦЕЛЕНКО

КОККАРА



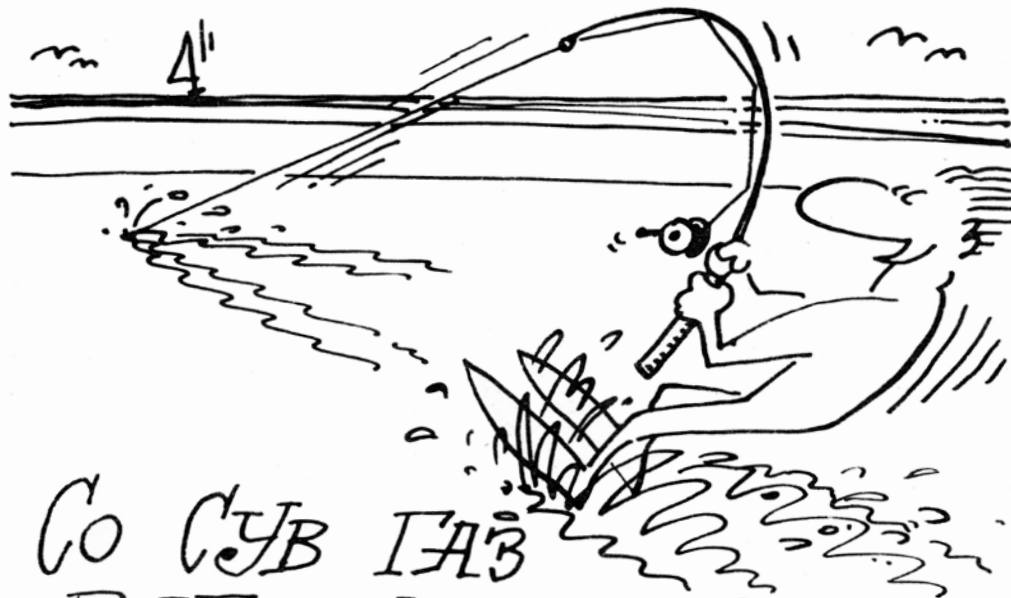
СИТАТА МЕЧКА СТОЛАН
НЕ ПОЗНААТ.

СО ЗБОРОЈ ПИЛЈАВ НЕ
СЕ ПРАИТ, ОТИ СЈАКА
ОРИЈУ И МАС.

СОЊЦЕТО ГРЕИТ
И НА ЛЕПЕЊКА.

СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕЛЕНКО

ИСКРИ



СО СУВ ГАЗ
РЫБА НЕ СЕ ЛОВИ.

СТОКАТА АРНА САМА
ЗБОРУА И СЕ ПРОДАА.

ТИ КАЗАШТО ОДМЫ,
ЈАС ОТАДЕ ИЦАМ.



СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕЛЕНКО

ИСКЪЛ

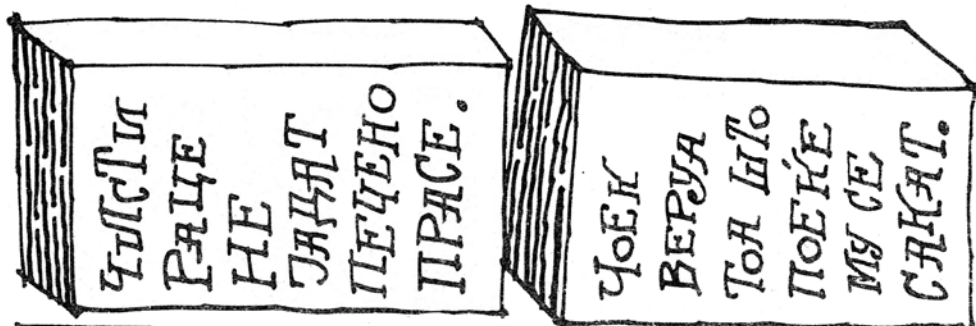


Екран, хумористичен
подлисток Солзавец
27.05.1977

ИСКРИ



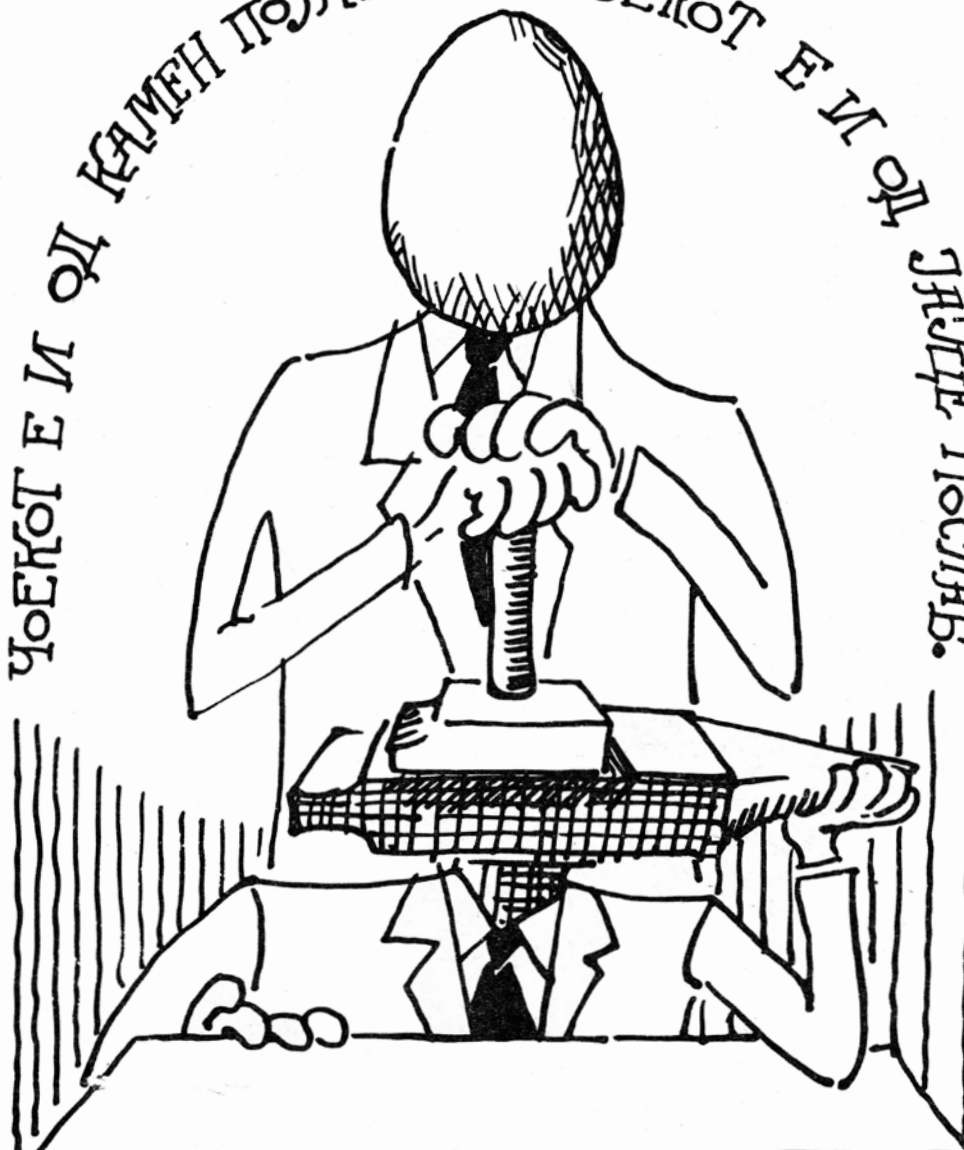
ЧАШКА ПО ЧАШКА - НАПРИМ ОПАШКА.



СЛОВЕЦ ЧИЧКО МАРКА ЦЕЛЕНКО

ИСКРИ

ЧОЕКЪТ Е И ОД КАМЕН ПОЈАК. □ ЧОЕКЪТ Е И ОД
ЈАКЪЦЕ ПОСЛУЖБ.



ЧОЕКЪТ КОЛЦИНА СИНОИ И КЕРКИ
БИ ИМАЛ, ТОЛКУ ЦРЕВА МУ СЕ
ВЛЕЧНАЈАТ, ПО НЕГО, ТА КОЕ ЦРЕВО
ДА МУ НАСТАПАТ, КЕ ГО БОЛИТ.

СПОРЕД ЧИЧКО МАРЉА ЦЕПЕНКО

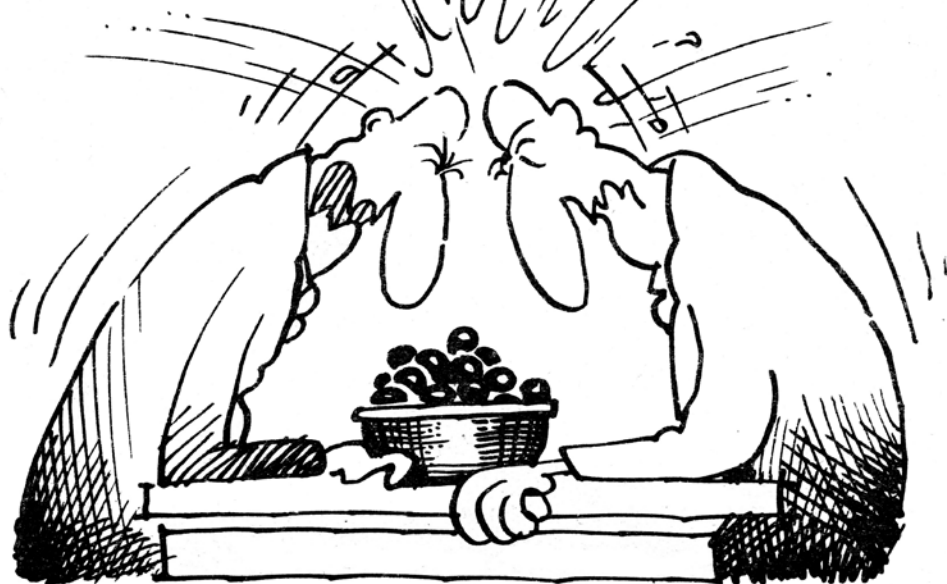
Екран, хумористичен
подлисток Солзавец
10.06.1977

ИСКРА



СПОРЕД ЧИЧКО МАРЊА ЦЕПЕНКО

ИСКАБИ



НИ МЕНЕ ЛОЗЈЕ, НИ ТЕБЕ ГРОЗЈЕ.



СЕ ВЕРУВАМ КАКО НА ЧОЕК,
АММ ТОЈ ТИ БИЛ МАГАРИЦАТЕ.

БУДАЛА ДАЛ, И ТР ЈАЛ

СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕЛЕНКО

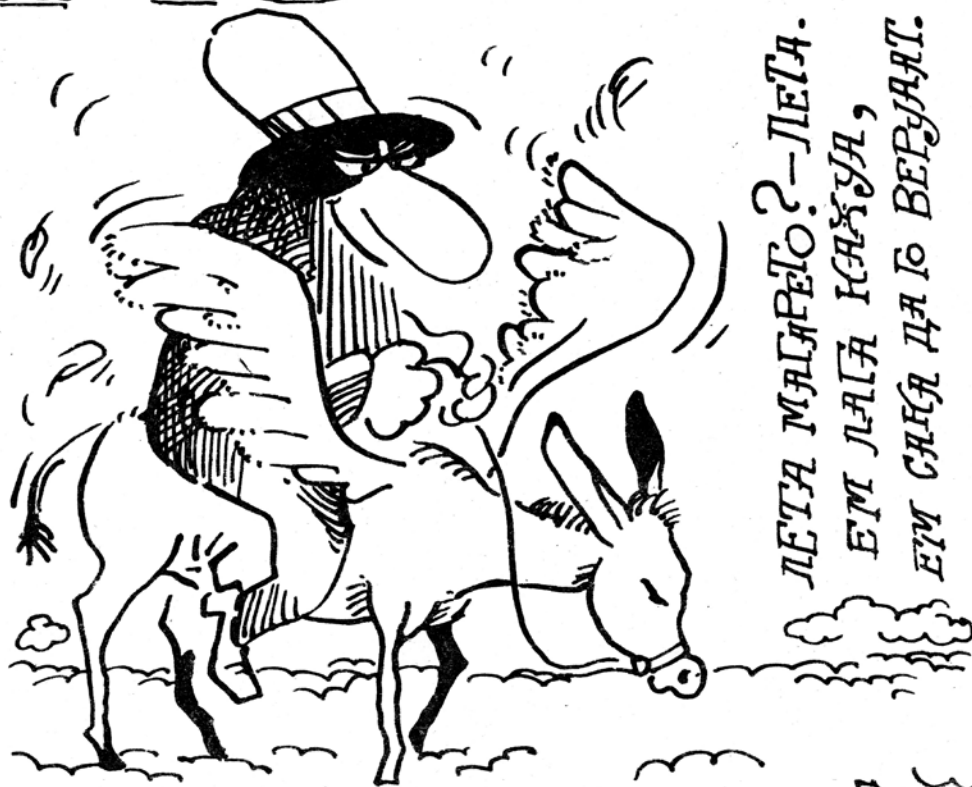
ИСКАПИ

ДУРИ ГО ПОМИНЕ МОСТО,
„БРАТЕ, БРАТЕ,“ ПОСЛЕ „ОДБРАТЕ.“

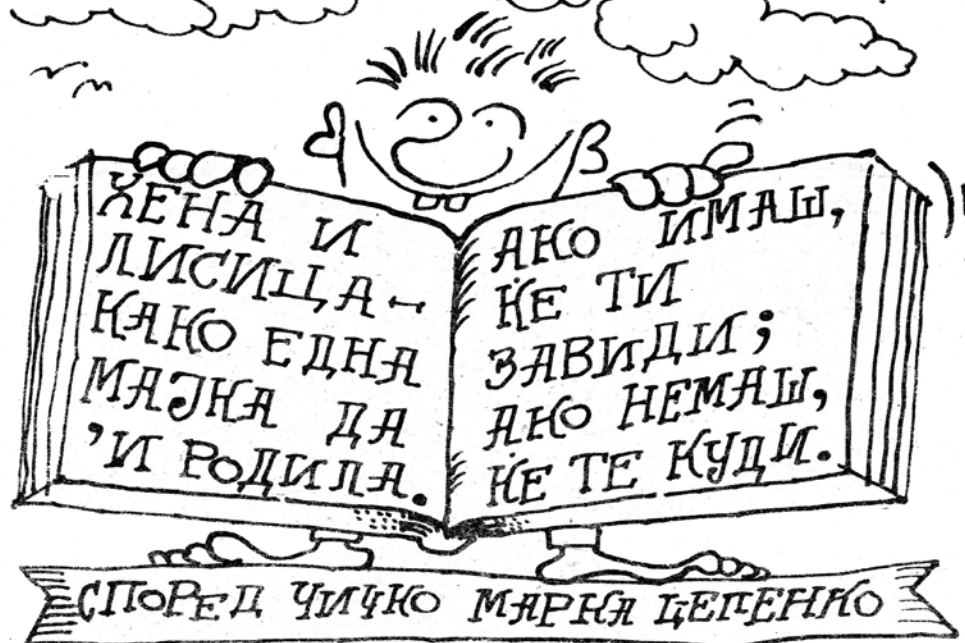


СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЧЕПЕНКО

ИСКРА



ЛЕТА МАГАРЕТО? — ЛЕТА.
ЕМ ЛАГА КАЖУА,
ЕМ САСА ДА ГО ВЕРУАТ.



ЛЕНА И
ЛИСИЦА —
КАКО ЕДНА
МАЈКА ДА
'И РОДИЛА.

АКО ИМАШ,
НЕ ТИ
ЗАВИДИ;
АКО НЕМАШ,
НЕ ТЕ КУДИ.

СПОРЕД ЧИЧКО МАРИЈА ЦЕПЕНИКО



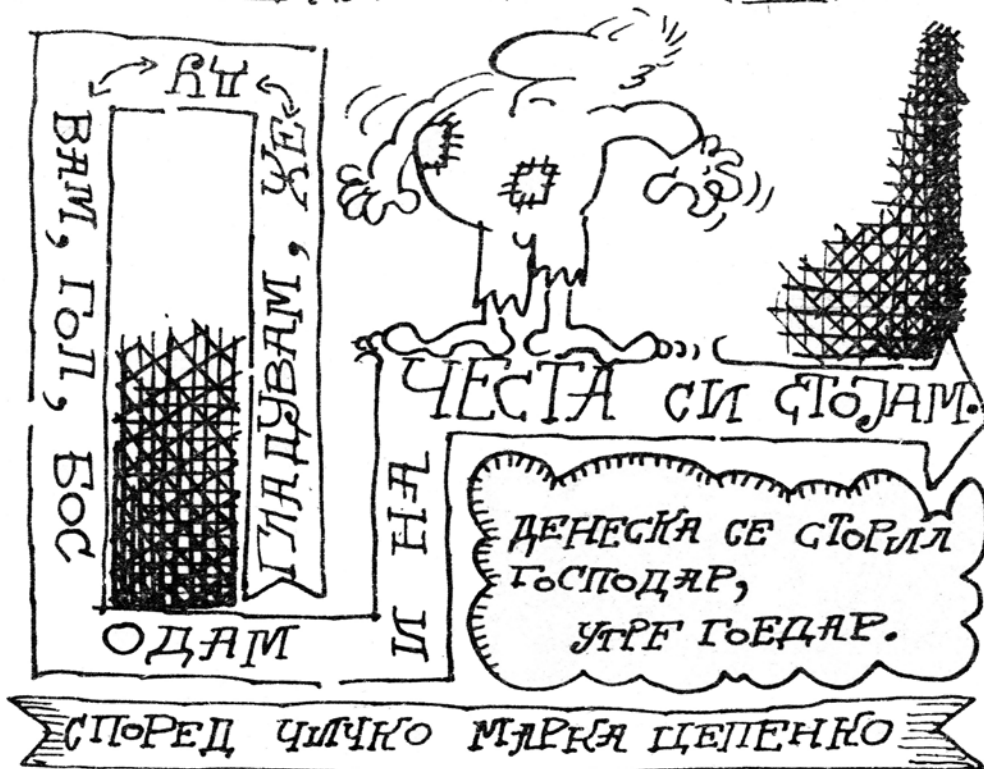
ВОЛКО
СО МУИ
САКА
ДА
ГО
НАЈАДИ.

ГЛАДНА,
ЖЕДНА
ИЛИ НАЈАДЕНА
Е СВИЊАТА,
ТАА
ТУКУ
СИ ГРОВКА.



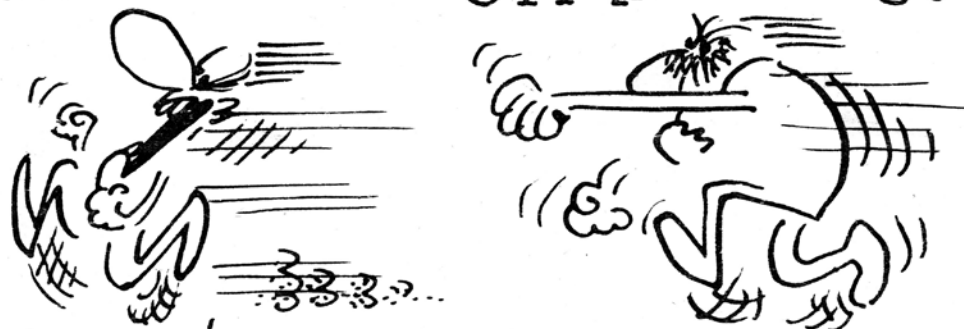
СПОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕПЕНКО

ИСКАРА





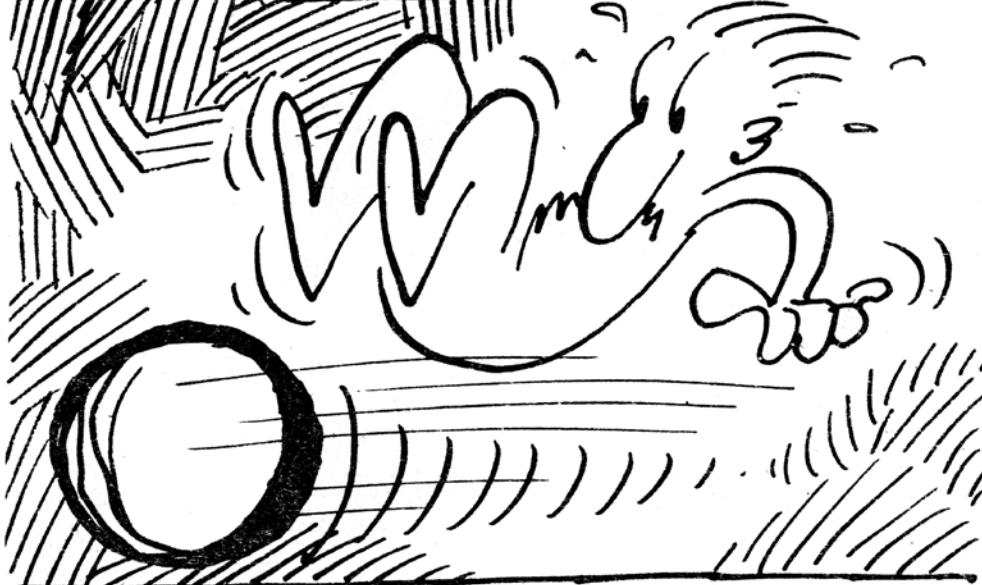
И БУО ГО ЗНАИ ТОА
ШТО ГО ЗНАИ ТОЈ.



МРТОВ КЕ СЕ ПОСЕРИ, АКО ГО ВАТИ.

МАКЕДОНЦИ — ГИЛИТИ КОНЦИ
СПОРЕД ЧУЧКО МАРКА ЦЕПЕНКО.

НОВАЯ



МУ КЛАЛ ЛУБЕНИЦАТА
ПОД ГАЗО. (СЕ ВЕЛИ
ОТМ ГО СЛИЗНАЛ ВО
НЕКОЈА РАБОТА.)



ГЯ-ВЛ ДЧ-ВЯМ

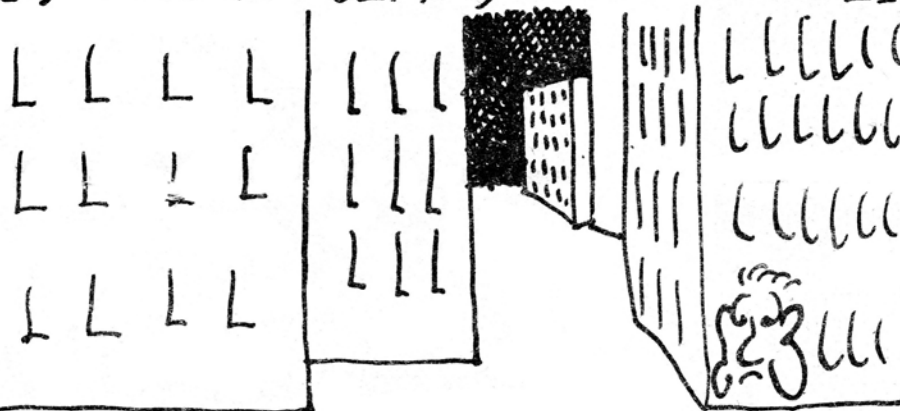
ОРО И-ГРАМ.

СТОРВД ЧИЧКО МАРКА ЦЕПЕНКО

И С П Я



НА ВИСОКО СЕДИ, АМА НИСКО ПЕИ.



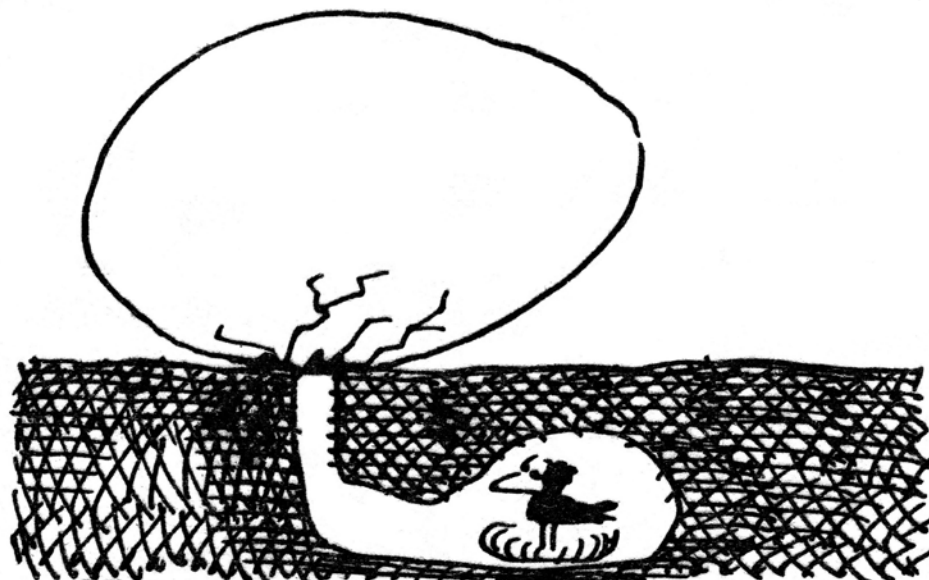
СЕЛО ВАЛИ, ВО ГРАД СЕДИ.

ЕСТОРЕД ЧИРКО МАРКА ЦЕПЕНКО

ИСКРА



ТАС ГО ОСТАВАМ ТУТУНОТ,
АРНО АМА ГО НЕ МЕ ОСТАВАТ.



КАЈ СЕ ГОДИЛО ПИЛЕТО,
ГИ ПРАМ СЕДЕЛЦЕТО.
СПОРВД ЧИЧКО МАРИА ЧАЛЕНКО

Екран, хумористичен
подлисток Солзавец
19.08.1977



'Е МРДА ОПАШКАТА, ЗАТОА
ТРЧААТ ПИТЕ ПО НЕА.



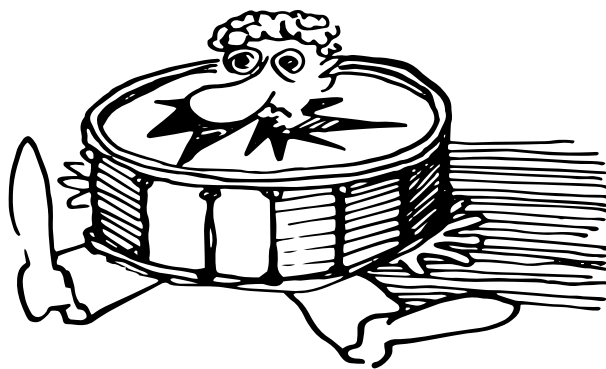
СИТЕ ЖЕНИ СЕ НЕГОИ;
СИТЕ МАКИ СЕ НЕЈВИНИ.

СТОРЕД ЧИЧКО МАРКА ЦЕПЕРЌОЌ

Искри спред чичко Марка Цепенко -
цртани народни поговорки од
збирката на Марко Цепенков

Мирослав Грчев

2018



Издавач: Темплум (www.templum.mk)

Уредник на едицијата: Никола Гелевски

Автор на предговорот: Бојан Иванов

Дизајн: Кома и Мирослав Грчев